

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ НАУКИ І ТЕХНОЛОГІЙ



СИЛАБУС Навчальної дисципліни Теоретична та практична фонетика

Статус дисципліни	Обов'язкова циклу професійної підготовки
Код та назва спеціальності та спеціалізації (за наявності)	035-Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.
Назва освітньої програми	Переклад з англійської мови
Освітній ступінь	перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
Обсяг дисципліни (кредитів ЄКТС)	3 кредити ЄКТС (90 академічних годин)
Терміни вивчення дисципліни	1 семестр (I півсеместр)
Назва кафедри, яка викладає дисципліну, аббревіатурне позначення	Кафедра перекладу та іноземних мов, КПІМ
Мова викладання	Українська, англійська

Лектор (викладач(і))



ст. викл Громова Ольга Павлівна

корпоративний E-mail: o.p.gromova@ust.edu.ua

лінк на персональну сторінку на сайті кафедри:
<https://nmetau.edu.ua/ua/mdiv/i2016/p-2/e302>

лінк на дисципліну:
<https://classroom.google.com/u/1/c/NTU2NDkwMDk5Njg1?pli=1>

місцезнаходження кафедри: пр. Гагаріна, 4, к. 422, номер телефону: 3748264

Передумови вивчення дисципліни	Дисципліна входить до циклу дисциплін фундаментальної підготовки з перекладу, читається одночасно з курсом практичного англійського і є його логічним доповненням.
Мета навчальної дисципліни	Мета навчальної дисципліни: набуття професійних перекладацьких компетенцій, які включають у себе формування системи сучасних лінгвістичних знань про фонетичну структуру мови, особливості артикуляції та інтонаційного оформлення речень фонем у зв'язному мовленні, здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди англійської мови, вмінь використовувати набуті знання у практиці іншомовного спілкування та перекладу.

Очікувані результати навчання	У результаті вивчення навчальної дисципліни студент буде вміти: Ідентифікувати окремі фонемні та різні інтонаційні малюнки у мовленнєвому спілкуванні та розпізнавати різницю у вимові фонем та зміни інтонаційних малюнків у різних стилях мовлення та застосовувати систему знань про фонетичну структуру мови та інтонаційне оформлення речень для забезпечення успішності комунікації.
Зміст дисципліни	Розділ 1. Особливості артикуляції англійських звуків та їх класифікація. Розділ 2. Особливості вимови англійських слів та інтонаційного оформлення речень у зв'язному мовленні. Розділ 3. Відмінності вимови у територіальних варіантах англійської мови.
Контрольні заходи та критерії оцінювання	Оцінювання розділів 1-3 здійснюється за результатами виконання двох підсумкових контрольних робіт у тестовій формі за 12-бальною шкалою. Підсумкова оцінка навчальної дисципліни визначається як середнє арифметичне 2 контрольних робіт за 12-бальною шкалою.
Політика викладання	Відвідування занять з дисципліни є обов'язковим. Винятки можливі лише для студентів із обмеженими можливостями з поважних причин. Згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу в УДУНТ» пропущені заняття або контрольні заходи (з поважної причини або без неї) мають бути відпрацьованими в позаурочний час, у консультативні години. Студенти, як учасники освітнього процесу, мають дотримуватись положень «Кодексу академічної доброчесності» (https://nmetau.edu.ua/file/kodeks.pdf), у якому прописані політика, стандарти, процедури академічної доброчесності, а також принципи, правила поведінки, спрямовані на формування самостійної і відповідальної особистості, спроможної навчатися, займатися науково-практичною діяльністю, керуючись відповідними етичними та правовими нормами. Студенти також мають дотримуватись правил внутрішнього розпорядку, усіх принципів та положень нормативних документів щодо організації навчального процесу у ЗВО, під час занять або поза ними демонструвати повагу та толерантність по відношенню до усіх учасників освітнього процесу (студенти, викладачі, допоміжний персонал).
Засоби навчання	Навчальний процес передбачає використання мультимедійних засобів, проектора для проведення інтерактивних лекційних та практичних занять; в умовах дистанційного навчання - онлайн-заняття в Zoom, інформаційний матеріал для лекцій і практичних занять у Google Classroom.
Навчально-методичне забезпечення	<p style="text-align: center;">Основна література</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. .Паращук В.Ю. Теоретична фонетика англійської мови: Підручник. Вінниця: «Знання», 2005. 251 с. 2. .Ashby P. Understanding phonetics. Abingdon: Routledge. 2011. 178 p. 3. .Carley P Mees I. M., Collins, B. English phonetics and pronunciation practice [British English]. Abingdon: Routledge.2018. 270 p. 4. .Collins B. Mees I. M., Carley P. Practical English phonetics and phonology. Abingdon: Routledge.2019.302 p. 5. .Jones Daniel. The Pronunciation of English.Cambridge: Cambridge University Press, 1999. 222 p. <p style="text-align: center;">Допоміжна література</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Громова О.П., Піддубна Л.М. Навчальний посібник «Теоретична та

практична фонетика англійської мови» ч.1 для студентів спеціальності 035 Філологія (бакалаврський рівень)» денної та заочної форми навчання – Дніпро: НМетАУ, 2019. – 55 с.

2. Громова О.П., Піддубна Л.М. Навчальний посібник «Теоретична та практична фонетика англійської мови» ч.1 для студентів спеціальності 035 Філологія (бакалаврський рівень)» денної та заочної форми навчання – Дніпро: НМетАУ, 2020. – 65 с

Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Мультитран – Режим доступу: <http://www.multitrans.ru/c/m.exe?a=1&SHL=2>
2. Лінгвістичний портал MOVA.info. – Режим доступу: <http://www.mova.info>.
3. Wikipedia. : https://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page